

Progetto “Internazionalizzazione – Fondo di perequazione 2019-2020”

SARDEGNA-GERMANIA 2022

AVVISO

ARTICOLO 1 - FINALITA'

Nell'ambito delle attività del **Progetto “Internazionalizzazione – Fondo di perequazione 2019-2020”**, la Camera di Commercio di Cagliari-Oristano, con la propria Azienda Speciale Centro Servizi Promozionali per le Imprese, in collaborazione con ITKAM – Camera di Commercio Italiana per la Germania, organizza un percorso promozionale rivolto alle aziende del settore agroalimentare e bevande per approfondire la conoscenza del mercato tedesco ed espandere il proprio business nel Paese.

Il progetto prevede le seguenti attività:

1. Focus on Germany: n. 5 incontri di formazione in modalità webinar;
2. Incontri virtuali one-to-one finalizzati alla redazione di un Marketing and Sales Plan per l'Export in Germania;
3. Inserimento del profilo aziendale in un catalogo digitale ;
4. Incoming Buyer e FamTrip a Cagliari: B2B in presenza con n. 8 importatori e visite agli stabilimenti produttivi di alcune aziende preventivamente individuate.

Le iniziative verranno realizzate indicativamente **entro il 30 giugno 2022**.

ARTICOLO 2 - DESTINATARI

Alle 4 attività sopra indicate possono partecipare n.15 aziende di produzione, potenzialmente ed occasionalmente esportatrici, **iscritte alla Camera di Commercio di Cagliari-Oristano, attive e in regola con il pagamento dei diritti camerali**, appartenenti al settore agroalimentare e bevande (vini e liquori inclusi), così ripartite in base alla tipologia dei prodotti:

- Vini - max n. 5 aziende
- Formaggi - max n. 3 aziende
- Pasta tipica - max n. 2 aziende
- Riso - max n. 1 azienda
- Pane carasau - max n. 1 azienda
- Conserve ittiche, affumicati di pesce e bottarga - max n. 2 aziende
- Salumi e insaccati - max n. 1 azienda
- Olio extravergine d'oliva - max n. 1 aziende
- Conserve sott'olio - max n. 2 azienda
- Conserve di pomodoro - max n. 1 azienda
- Dolci confezionati - max n. 2 aziende
- Miele - max n. 1 azienda
- Liquori e distillati - max 2 aziende
- Spezie e zafferano - max n. 1 azienda
- Altro - max 1 azienda per tipologia

Tra gli obiettivi del progetto “Internazionalizzazione - Fondo di perequazione 2019-2020” è prevista la realizzazione di attività di promozione diretta all'estero (b2b, eventi di business, fiere, ecc.) rivolta alle imprese già coinvolte nelle precedenti edizioni del progetto. **Pertanto n. 10 posti di questo percorso saranno riservati alle aziende che hanno partecipato alle attività del progetto “Sostegno all'export delle PMI - Fondo di perequazione 2017-2028”, nello specifico B2B online con buyer tedeschi 2020 e piattaforma EU-Match 2020; mentre n. 5 saranno a disposizione di nuove aziende che non hanno aderito a queste iniziative.**

ARTICOLO 3 - MODALITA' DI SVOLGIMENTO

Focus on Germany

I seminari online “Focus on Germany” si propongono di focalizzare l'attenzione delle aziende sugli aspetti fondamentali da tenere in considerazione quando si esportano i prodotti agroalimentari in Germania. Attraverso l'esperienza diretta di esperti dell'interscambio commerciale Sardegna-Germania, saranno proposti i seguenti incontri:

1. Struttura del mercato tedesco e come scegliere il canale commerciale più adatto
2. Come pensano i buyer tedeschi? Incontro con un importatore
3. Il sistema duale. Sono in linea con il German Packaging Act?
4. Comunicare il prodotto in Germania. Esperienza diretta con una food blogger di successo.
5. Fit for E-commerce. Cosa è importante sapere sul commercio online in Germania?

I cinque appuntamenti avranno la durata di circa 45 minuti/1 ora e si terranno in modalità online.

Marketing and Sales Plan per l'Export in Germania

Al termine del percorso formativo, verranno organizzati degli incontri virtuali one-to-one con gli esperti della ITKAM, per identificare i punti di forza e di debolezza delle aziende partecipanti e le strategie necessarie da mettere in atto per esportare con successo sul mercato tedesco. A questo scopo le aziende dovranno procedere con la compilazione guidata di un questionario, le cui tematiche sono raggruppate per macroaree: profilo aziendale, descrizione prodotti, definizione del prezzo, canale di distribuzione, target clienti, promozione, analisi della concorrenza, analisi del personale. Successivamente, le aziende avranno 10 giorni di tempo per completare autonomamente il questionario e svolgere una riflessione approfondita sul proprio livello di preparazione all'export. Il risultato costituirà una bozza di Marketing and Sales Plan per l'Export in Germania.

Catalogo Sardegna

I profili delle aziende partecipanti verranno inseriti in un catalogo bilingue italiano e tedesco in versione online, alla base di tutte le attività promo-commerciale del progetto. Il catalogo è un'iniziativa realizzata a cura della ITKAM nel 2021, che verrà aggiornato con i profili delle aziende aderenti a questa edizione dell'iniziativa e viene proposto in due versioni:

- **Sardegna B2B** rivolto agli importatori e ai ristoratori. Ogni azienda dovrà compilare una scheda per presentare la propria struttura/prodotti e dare informazioni commerciali utili (prezzi, modalità di acquisto, spedizioni, ecc).
- **Sardegna B2C** per i consumatori finali. Oltre a raccontare l'azienda ed i prodotti, verranno fornite informazioni pratiche su come degustare al meglio il prodotto e dove acquistarlo direttamente in Germania.

I due cataloghi saranno pubblicati online e accessibili al network di ITKAM anche dopo la durata del progetto. Se verrà riscontrata un'opportunità commerciale per i sei mesi successivi al progetto, ITKAM inoltrerà il catalogo agli stakeholder interessati. La promozione indiretta del catalogo è intesa come una vetrina costante.

Incoming buyer e FamTrip a Cagliari

Dal 28 al 30 giugno 2022 sarà presente a Cagliari una delegazione tedesca composta da un gruppo di 8 buyer ed un esperto della ITKAM per la realizzazione del seguente programma di attività:

28 giugno 2022

- Presentazione del territorio a cura di un esperto
- Incontri B2B con le imprese aderenti al progetto
- Cena di degustazione dei prodotti delle imprese partecipanti e presentazione degli stessi

29 giugno 2022

- visite aziendali

30 giugno 2022

- visite aziendali

Il Centro Servizi Promozionali per le Imprese si riserva di procedere con l'identificazione dei siti produttivi delle aziende che verranno visitate dai buyer tedeschi, tenendo conto dei seguenti aspetti:

- vicinanza e contiguità della sede aziendale con altre da visitare
- adeguatezza e idoneità dello stabilimento di produzione
- distanza della sede da Cagliari, in considerazione dei tempi a disposizione e dell'agenda di appuntamenti.

ARTICOLO 4 - MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E TEMPISTICHE

Le aziende interessate dovranno compilare la scheda di adesione in ogni sua parte ed inviarla al Centro Servizi Promozionali per le Imprese via PEC, all'indirizzo csimprese@legalmail.it, **entro e non oltre il 30 maggio 2022**. Nell'oggetto della pec dovrà essere indicato il riferimento al progetto "Sardegna-Germania 2022".

Le aziende candidate verranno ammesse in base all'**ordine cronologico di arrivo delle domande di adesione**, fino al raggiungimento di n. 15 aziende partecipanti e tenendo conto delle riserve dei posti (n. 10 edizioni precedenti e n. 5 nuove aziende) e del numero massimo per tipologia di prodotto.

L'iniziativa non comporta alcun onere a carico delle imprese selezionate per quanto riguarda l'organizzazione; le aziende dovranno comunque provvedere a fornire i prodotti nelle quantità necessarie, per la preparazione della cena di degustazione del 28 giugno 2022, dei B2B e visite aziendali.

La Camera di Commercio di Cagliari-Oristano si riserva la facoltà di richiedere all'impresa eventuali integrazioni della domanda e/o posticipare la data di scadenza delle adesioni.

Le imprese aderenti riceveranno comunicazione dal Centro Servizi Promozionali per le Imprese, relativa all'ammissione all'iniziativa.

Le imprese dovranno avvertire dell'eventuale impossibilità (per gravi e non prevedibili motivi) a partecipare alle iniziative programmate per le quali avranno ricevuto relativa comunicazione di ammissione, entro i 10 giorni antecedenti la data prevista delle stesse.

Tutte le attività si svolgeranno in lingua inglese e/o tedesca. Saranno messi a disposizione degli interpreti alle imprese che dovessero averne necessità.

La Camera di Commercio di Cagliari-Oristano si riserva di modificare il programma, le date o annullare l'iniziativa qualora le circostanze lo richiedessero, dandone preventiva comunicazione agli interessati.

ARTICOLO 5 - OBBLIGHI DELLE IMPRESE PARTECIPANTI

Le imprese sono tenute alla partecipazione a tutte le iniziative proposte nel presente Avviso:

- Focus on Germany: garantire la presenza a tutti i 5 webinar;
- Incontri one-to-one: compilazione del questionario guidato per la redazione del Marketing and Sales Plan per l'Export in Germania;
- Catalogo: collaborazione con la ITKAM per l'elaborazione delle schede aziendali da inserire nello stesso;
- Incontri B2B con i buyer: allestimento della postazione con i prodotti, presenza di un referente aziendale per la gestione dei colloqui, eventuale degustazione;
- cena di degustazione: fornitura gratuita dei prodotti che verranno utilizzati durante l'evento, per circa n. 30 persone; presentazione dei prodotti nel corso della cena; presenza di 1 referente aziendale;
- visite aziendali: presentazione dello stabilimento e delle fasi di produzione a cura di un referente aziendale; allestimento di una piccola degustazione di benvenuto, per circa n. 12 persone.

ARTICOLO 6 - NORME PER LA TUTELA DELLA PRIVACY

La Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Cagliari-Oristano (di seguito, anche Titolare del Trattamento o la CCIAA) intende fornirle tutte le indicazioni previste dall'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (anche detto GDPR o Regolamento Generale per la Protezione dei Dati personali), in merito al trattamento dei suoi dati personali raccolti nell'ambito e per la partecipazione all'iniziativa Sardegna-Germania 2022.

1. Titolare del trattamento

Titolare del trattamento dei dati personali è la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Cagliari-Oristano, con sede legale: Largo Carlo Felice, 72, 09124, Cagliari, telefono: 070 60512416-417; sede Oristano: via Carducci, 23/25, 09170, telefono: 0783 21431; PEC: cciaa@pec.caor.camcom.it; mail: segreteria.generale@caor.camcom.it

2. DPO (Data Protection Officer) o RPD (Responsabile della protezione dei dati personali)

Al fine di meglio tutelare gli Interessati, nonché in ossequio al dettato normativo, il Titolare ha nominato un proprio DPO, Data Protection Officer (o RPD, Responsabile della protezione dei dati personali).

È possibile prendere contatto con il DPO della CCIAA di Cagliari-Oristano al recapito: e-mail RPD@caor.camcom.it.

3. Finalità e Basi giuridiche del trattamento

I Suoi dati personali vengono trattati esclusivamente per le finalità di seguito riportate unitamente alle corrispondenti basi giuridiche:

1) consentire la partecipazione all'iniziativa Sardegna-Germania, organizzata nell'ambito del Progetto Internazionalizzazione - Fondo di Perequazione 2019-2020, dalla Camera di Commercio di Cagliari-Oristano, attraverso la propria Azienda Speciale Centro Servizi Promozionali per le Imprese e in collaborazione con ITKAM – Camera di Commercio Italiana per la Germania. L'iniziativa consiste in un percorso promozionale rivolto alle aziende del settore agroalimentare, per approfondire la conoscenza del mercato tedesco ed espandere il proprio business nel Paese;

la base giuridica, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. e) del GDPR, è l'esecuzione di compiti di interesse pubblico assegnati al Titolare dalla l. 580/1993;

2) raccogliere i suoi dati di contatto da inserire nella Banca dati Customer Relationship Management (CRM) per coinvolgerla, con inoltro di apposite comunicazioni informative e promozionali, in future attività, servizi ed eventi, con conseguente profilazione in relazione al settore economico di appartenenza e all'interesse mostrato alle diverse tipologie di iniziative prescelte;

la base giuridica, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. a) del GDPR, è il suo espresso consenso, revocabile in ogni momento, senza che ciò pregiudichi la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca; il diniego del consenso o la revoca dello stesso non influirà in alcun modo sulla sua possibilità di accedere ai servizi relativi al progetto S.E.I.

Per ricevere le comunicazioni di cui al punto 2) occorre aderire espressamente al Customer Relationship Management – CRM, al seguente link:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfyW7E1jgmM1FtNkKtlvSdIFXBzfa38T_p_qEDfwb_vrXmbGg/vi ewform

4. Autorizzati, Responsabili del trattamento e Destinatari dei dati personali

I dati personali sono trattati da personale previamente autorizzato al trattamento e appositamente istruito e formato.

In particolare, i dati sono trattati dal personale dell'Azienda Speciale Centro Servizi Promozionali per le Imprese, quale Responsabile del Trattamento della Titolare Camera di commercio.

Inoltre, i dati possono essere trattati da ulteriori soggetti esterni nominati dalla CCIAA quali Responsabili del trattamento, che erogano servizi tecnico/informatici, di comunicazioni telematiche o altri servizi necessari per il perseguimento delle finalità indicate, con particolare riferimento alla società in house Infocamere sspa. I dati saranno, altresì, trattati, quali Titolari Autonomi che renderanno propria autonoma informativa, da:

- ITKAM – Camera di Commercio Italiana per la Germania;
- ogni altra Pubblica Amministrazione o altri soggetti fisici e giuridici che ne facciano richiesta in base a facoltà normativamente previste.

Sono diffusi mediante pubblicazione sul sito camerale, in adempimento degli obblighi di trasparenza, solo i dati espressamente indicati nel D.lgs. 14 marzo 2013, n. 33.

L'uso della piattaforma Google IC Suite per la posta elettronica potrebbe determinare il trasferimento dei dati trattati in paesi extra Unione Europea (UE). Tale eventuale trasferimento avviene: laddove sussista una decisione di adeguatezza della Commissione Europea, sulla base di tale provvedimento; laddove invece non sussista una decisione di adeguatezza, il trasferimento avviene sulla base di clausole contrattuali standard conformi alla Decisione 2010/87/UE della Commissione Europea. In ogni caso il trasferimento in parola si configura come necessario per importanti motivi di interesse pubblico, a norma dell'art. 49, par. 1, lett. d) e par. 4 del Regolamento UE, connesse al perseguimento degli obiettivi di efficienza e di efficacia amministrativa secondo i principi della legge 241/90 e del d. lgs.150/2009.

La piattaforma Google IC Suite è fornita da Google Ireland Limited, una società costituita e operativa ai sensi della legge Irlandese (Numero di registrazione: 368047), con sede a Gordon House, Barrow Street, Dublino 4, Irlanda. Per informazioni sulle modalità di trattamento dei dati raccolti da Google, si invita a leggere le note informative rinvenibili al seguente link: <https://policies.google.com/terms>

Al trasferimento dei dati in Irlanda si applicano le disposizioni del GDPR.

5. Periodo di conservazione dei dati

I dati saranno trattati fino alla conclusione della attività o al conseguimento delle finalità per le quali i dati sono stati raccolti. I dati potranno essere conservati per tempi ulteriori unicamente per finalità di archiviazione nel pubblico interesse, come consentito dall'art. 99 del Codice Privacy, e, in relazione a tale finalità, limitatamente al minimo necessario.

6. Natura del conferimento dei dati e conseguenze dell'eventuale mancato conferimento

Il conferimento dei dati di contatto e di quelli contrassegnati con l'asterisco nel questionario d'ingresso è necessario. Il mancato conferimento comporta l'impossibilità di accedere ai servizi connessi all'iniziativa Sardegna-Germania e se, ha conferito il Suo consenso, alla ricezione delle comunicazioni informative/promozionali.

7. I suoi DIRITTI

Il Regolamento (UE) 2016/679 le riconosce, in qualità di Interessato, diversi diritti, che può esercitare contattando il Titolare o il DPO ai recapiti di cui ai punti 1 e 2 della presente informativa.

Tra i diritti esercitabili, purché ne ricorrano i presupposti di volta in volta previsti dalla normativa (in particolare, artt. 15 e seguenti del Regolamento) vi sono:

- il diritto di conoscere se il Titolare ha in corso trattamenti di dati personali che la riguardano e, in tal caso, di avere accesso ai dati oggetto del trattamento e a tutte le informazioni a questo relative;
- il diritto alla rettifica dei dati personali inesatti che la riguardano e/o all'integrazione di quelli incompleti;
- il diritto alla cancellazione dei dati personali che la riguardano;
- il diritto alla limitazione del trattamento;
- il diritto di opporsi al trattamento;
- il diritto alla portabilità dei dati personali che la riguardano;
- il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza che ciò pregiudichi la liceità del trattamento, basato sul consenso, effettuato prima della revoca.

In ogni caso, Lei ha anche il diritto di presentare un Reclamo all'Autorità garante per la protezione dei dati personali, secondo le modalità reperibili presso il sito del Garante stesso, nonché, secondo le vigenti disposizioni di legge, adire le opportune sedi giudiziarie.

Nel sito internet istituzionale, sia nella Sezione Amministrazione Trasparente (Disposizioni generali – Atti generali), sia nella sezione Privacy (Adempimenti), è consultabile il Regolamento camerale relativo alla Procedura di gestione delle richieste di esercizio dei diritti degli interessati ai sensi del Regolamento UE 679/2016.

Sulla base del predetto regolamento gli interessati possono esercitare i loro diritti mediante l'apposito modulo scaricabile dalla pagina del sito URP – modulistica.

Cagliari, 19 maggio 2022

Il Direttore Generale
Dott. Cristiano Erriu
(firma digitale ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005)